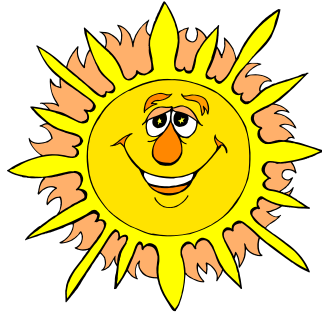



**GEMEINDE ÜBERHERRN**  
- Jugendpflege -  
und das  
Kreisjugendamt Saarlouis  
präsentieren



# **KINDERFERIENAKTION SOMMER 2017**

**für Kinder ab 6 Jahre**

  
**SUMMER**

Liebe Kinder, liebe Eltern!

Es ist wieder so weit. Der Sommer steht vor der Tür und die Gemeinde Überherrn -Jugendpflege- veranstaltet in den Sommerferien gemeinsam mit ortsansässigen Vereinen und der Unterstützung des Kreisjugendamtes Saarlouis eine Ferienaktion **für Kinder ab 6 Jahre**, sofern nicht anders ausgeschrieben. Alle Beteiligten wollen den zu Hause gebliebenen Kindern ein wenig die Zeit vertreiben, Spaß und Spiel stehen dabei im Vordergrund.

### **Zur Organisation**

1. Die Betreuung der Kinder erfolgt durch die Vereine bzw. durch ein Betreuerteam.
2. Die Teilnehmerbeiträge entnehmen Sie bitte dem Programm.  
Kinder aus einkommensschwachen Familien können für die Teilnehmerbeiträge u.U. die Möglichkeit der Kostenübernahme oder Kostenbeteiligung durch das Kreisjugendamt Saarlouis in Anspruch nehmen. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte direkt an:


Gemeinde Überherrn, Frau Maria Speicher  
Rathausstraße 101, Zimmer 029  
Telefon (0 68 36) 909-120, vormittags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr

3. Zur besseren Organisation melden Sie Ihr/e Kind/er mit dem beigefügten Anmeldeformular **ab 22. Mai bis spätestens 30. Juni 2017** bei der Jugendpflegerin an. Da bei allen Veranstaltungen die Teilnehmerzahl begrenzt ist, entscheidet der Zeitpunkt der Anmeldung über die Teilnahme.  
Die **Beiträge sind im Voraus** bis spätestens 30.06.2017 auf ein Konto der Gemeinde Überherrn (Bankverbindungen siehe Seite 9), unter Angabe der **Stichworte: Kinderferienaktion + Name des teilnehmenden Kindes**, zu überweisen, ansonsten ist die Anmeldung hinfällig.

Sollten Sie keine Möglichkeit haben Ihr Kind zu den Veranstaltungen zu bringen, werden wir uns bemühen, Ihnen eine Mitfahrgelegenheit zu vermitteln.

Wir wünschen allen Beteiligten viel Spaß und Freude bei der Kinderferienaktion. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an die oben angegebene Adresse.

  
Bernd Gillo  
Bürgermeister

  
Maria Speicher  
Jugendpflegerin

# Programm der Kinderferienaktion 2017

## 1. Mittwoch, 05. Juli 2017

### „Laufen, Springen, Werfen“

- *Ein Nachmittag mit Spielen rund um Koordination und Kondition*



**Ort:** Adolf-Collet-Halle, Bisten  
**Beginn:** 15.00 Uhr **Ende:** 18.00 Uhr  
**Beitrag:** 1,50 € (Imbiss)  
**Ausrichter:** Kneipp - Verein Niedtal - Saargau  
**Voraussetzung:** Sportkleidung und saubere Hallenturnschuhe, Trinkbecher

## 2. Freitag, 07. Juli bis Sonntag, 09. Juli 2017

### „Auf den Hund gekommen“ **ab 8 Jahre**

- *Ein Wochenende mit Übernachtung im Zelt, bei dem neben Spiel, Spaß und Kreativprogramm noch spielerisch der Umgang mit dem Hund vermittelt wird*

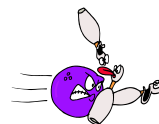


**Ort:** Vereinsgelände des Hundesportvereins Altforweiler/Berus  
Industriestr. 12, Altforweiler  
**Beginn:** 17.00 Uhr **Ende:** 14.30 Uhr (Abschlussfest)  
**Beitrag:** 25,00 €  
**Ausrichter:** Hundesportverein Altforweiler / Berus  
**Voraussetzung:** separate schriftliche Anmeldung und Einverständniserklärung nötig, erhältlich bei der Gemeinde Überherrn

## 3. Montag, 10. Juli 2017

### „Alle Neune“ - Kegelspaß **ab 8 Jahre**

- *Kegelnachmittag mit Einführung in den Kegelsport und Spiel, Spaß, Spannung, wenn die Kugel rollt.*



**Ort:** Sportkegelanlage Blauer Stern, Gartenstraße, Überherrn  
**Beginn:** 15.00 Uhr **Ende:** 18.30 Uhr  
**Beitrag:** 4,00 € (Imbiss und 1 Softgetränk)  
**Ausrichter:** Sportkegelverein 'Blauer Stern' Überherrn e.V.  
**Voraussetzung:** Saubere Turnschuhe und bequeme, nicht zu weite Kleidung, Trinkbecher

*Vor Ort können zusätzlich Getränke gekauft werden*

#### 4. Mittwoch, 12. Juli 2017

##### „Handballnachmittag“

- Ein Nachmittag mit Spielen und Aktivitäten rund um den Handballsport für Kinder zwischen 6 und 12 Jahre



<b>Ort:</b>	Adolf-Collet-Halle, Bisten		
<b>Beginn:</b>	15.00 Uhr	<b>Ende:</b>	18.00 Uhr
<b>Beitrag:</b>	1,50 € (Imbiss)		
<b>Ausrichter:</b>	HC Überherrn		
<b>Voraussetzung:</b>	Sportkleidung und saubere Hallenturnschuhe, Trinkbecher		

#### 5. Freitag, 14. Juli 2017

##### „Fledermauswanderung“ für Kinder und Eltern

Eine erlebnisreiche Dämmerungswanderung auf den Spuren der Fledermäuse, mit Experimenten und Spielen zum Erleben der „Kobolde der Nacht“



<b>Treffpunkt:</b>	Parkplatz Lauterbacher Straße in Karlsbrunn		
<b>Beginn:</b>	21.00 Uhr	<b>Ende:</b>	Ca. 23.00 Uhr
<b>Beitrag:</b>	2,00 € / Person (am Tag vor Ort zu zahlen)		
<b>Ausrichter:</b>	Gemeinde Überherrn		
<b>Voraussetzung:</b>	Warme, wetterfeste Kleidung, feste Schuhe, Taschenlampe		

*!!! Bei Dauerregen, Gewitter und Sturm fällt die Veranstaltung aus!!!*

#### 6. Dienstag, 18. Juli 2017

##### „Radtag“

**ab 9 Jahre**

Fahrt zum alten Munitionsdepot im Warndwald, dem Vereinsgelände des RSC Überherrn, dort Geschicklichkeitsfahren, Fahrradparcours usw. Alles dreht sich rund ums Fahrrad und der Spaß steht im Vordergrund.



<b>Treffpunkt:</b>	Rathaus Überherrn		
<b>Beginn:</b>	9.30 Uhr	<b>Ende:</b>	Ca. 15.00 Uhr
<b>Beitrag:</b>	4,00 € (Mittagessen)		
<b>Ausrichter:</b>	Radsportclub Überherrn		
<b>Voraussetzung:</b>	verkehrssicheres Fahrrad, Fahrradhelm, Trinkflasche für unterwegs, bequeme, wetterfeste Kleidung, wenn vorhanden Fahrradhandschuhe		

*!!! Bei Starkregen oder Gewitter fällt die Veranstaltung aus!!!*

## 7. Donnerstag, 20. Juli 2017

### „Hoch hinaus“ – ein Tag im Wald-Hochseil-Kletterpark Siersburg

ab 10 Jahre

- Nach einer Kennenlernphase Besuch des Waldhochseilgartens mit seinen Parcours in 3-12 m Höhe, über Drahtseile, Schaukeln, Seilbrücken usw. muss jede/r seinen Weg und sein Tempo finden



**Treffpunkt:** Parkplatz am Rathaus zur Bildung von Fahrgemeinschaften

**Beginn:** 9.15 Uhr **Ende:** Ca. 14.00 Uhr

**Beitrag:** 15,00 € (Eintritt)

**Ausrichter:** Gemeinde Überherrn

**Voraussetzung:** Leichte Handschuhe (Pflicht), zusätzliche unterschriebene schriftliche Einverständniserklärung, festes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung, Rucksackverpflegung

**!!! Bei Starkregen, Sturm oder Gewitter fällt die Veranstaltung aus!!!**

## 8. Freitag, 21. Juli 2017

### „Fußballfieber“

- Ein Nachmittag mit Spielen und Aktivitäten rund um den Fußball für Kinder zwischen 6 und 12 Jahre



**Ort:** Rasenplatz Überherrn

**Beginn:** 14.30 Uhr **Ende:** 17.00 Uhr

**Beitrag:** 1,50 € (Imbiss)

**Ausrichter:** SSV Überherrn

**Voraussetzung:** Sportkleidung und Turnschuhe, Trinkbecher

## 9. Dienstag, 25. Juli 2017

### „Kreativtag“

- Mit den unterschiedlichsten Materialien und Farben werden ganz individuelle Kunstwerke gestaltet



**Ort:** Schulhof der ehemaligen Grundschule Altforweiler

**Beginn:** 10.00 Uhr **Ende:** 16.00 Uhr

**Beitrag:** 12,50 € (Material und Mittagessen)

**Ausrichter:** Gemeinde Überherrn

**Voraussetzung:** Alte Kleidung, Trinkbecher, tiefer Teller + Besteck

**10. Donnerstag, 27. Juli 2017**

**„Tagesfahrt Eifelpark“**

- *Besuch des Wild- und Freizeitparks bei Bitburg mit verschiedenen Shows, Fahrgeschäften, Rutschen, Spielplätzen und vielen Tieren*



**Abfahrt:** ab 8.00 Uhr lt. Fahrplan      **Rückkehr:** ca. 17.30 Uhr lt. Fahrplan  
**Beitrag:** 33,50 € (Fahrt und Eintritt)  
**Ausrichter:** Gemeinde Überherrn  
**Voraussetzung:** Bequeme Schuhe, wetterangepasste Kleidung, Rucksackverpflegung

**Fahrplan Tagesfahrt Eifelpark 27. Juli 2017**

Abfahrt ca.	Haltestelle (KVS Haltestellenbezeichnung)	Rückkehr ca.
8.00 Uhr	Wohnstadt / Schillerplatz	17.55 Uhr
8.02Uhr	Überherrn / Schallerweg	17.53 Uhr
8.04 Uhr	Überherrn / Bahnhof	17.51 Uhr
8.06 Uhr	Bisten / Im Netz	17.49 Uhr
8.15 Uhr	Berus / Bergfried	17.40 Uhr
8.20 Uhr	Altforweiler / Volksbank	17.35 Uhr
8.25 Uhr	Felsberg / Bahnhof	17.30 Uhr

**11. Dienstag, 01. August 2017**

**„Diorama Bau“ – Die große Welt im Kleinen      ab 9 Jahre**

- *Kinder bauen ihr ganz persönliches Modell*

**Ort:** Comeniusstraße 15, Überherrn  
**Beginn:** 14.00 Uhr      **Ende:** 17.00 Uhr  
**Beitrag:** 15,00 € (Material incl. Getränk und Snack)  
**Ausrichter:** Modellbahn Store Criszenzo

**12. Donnerstag, 03. August 2017**

**„Tagesfahrt Calypso“ ab 8 Jahre oder in Begleitung**

- *Besuch des Erlebnisbades Calypso in Saarbrücken*



**Abfahrt:** ab 9.00 Uhr lt. Fahrplan      **Rückkehr:** ab ca. 15.30 Uhr lt. Fahrplan  
**Beitrag:** 20,00 €/Kind (Fahrt, Eintritt) / 23,00 €/Erwachsener  
**Ausrichter:** Gemeinde Überherrn  
**Voraussetzung:** Badebekleidung, Selbstverpflegung **!!!keine Glasflaschen!!!**

**Fahrplan Tagesfahrt Calypso 03. August 2017**

Abfahrt ca.	Haltestelle (KVS Bezeichnung)	Rückkehr ca.
9.00 Uhr	Wohnstadt / Schillerplatz	15.55 Uhr
9.02 Uhr	Überherrn / Schallerweg	15.53 Uhr
9.04 Uhr	Überherrn / Bahnhof	15.51 Uhr
9.06 Uhr	Bisten / Im Netz	15.49 Uhr
9.15 Uhr	Berus / Bergfried	15.40 Uhr
9.20 Uhr	Altforweiler / Volksbank (KVS Haltestelle)	15.35 Uhr
9.25 Uhr	Felsberg / Bahnhof	15.30 Uhr

**13. Freitag, 04. August 2017**

**‘Spritziige Spiele’**

- *Spiele nicht nur mit Wasser und Informationen rund um die Feuerwehrarbeit*



**Ort:** Feuerwehrgerätehaus Überherrn  
**Beginn:** 15.00 Uhr      **Ende:** 18.00 Uhr  
**Beitrag:** 1,50 € (Imbiss)  
**Ausrichter:** Gesamt - Jugendfeuerwehren Überherrn  
**Voraussetzung:** Trinkbecher, wetterangepasste Kleidung (bei heißem Wetter Badebekleidung und Handtuch), Sonnenschutz

#### 14. Montag, 07. August 2017

##### ‘Walderlebnisführung‘ mit Eseln

ab 8 Jahre



- *Bei einem Waldspaziergang mit Eseln den Wald ganz neu entdecken und gleichzeitig mehr über die Tiere erfahren. Begleitet werden die Wanderer von den Eseln Anton, Fridolyn und Bruno. Esel sind dumm, faul, stur? Schon bald wird jeder feststellen, dass es wunderbare und liebenswerte Tiere sind, die gerne auch mal schmusen*

<b>Treffpunkt:</b>	Europadenkmal Berus		
<b>Beginn:</b>	9.00 Uhr	<b>Ende:</b>	Ca. 13.00 Uhr
<b>Beitrag:</b>	9,00 €		
<b>Ausrichter:</b>	Gemeinde Überherrn in Kooperation mit Maltiz Naturerfahrung und Waldpädagogik e.V.		
<b>Voraussetzung:</b>	Feste, geschlossene Schuhe, Kopfbedeckung, wetterfeste Kleidung, kleine Rucksackverpflegung		

#### 15. Mittwoch, 09. August 2017

##### ‘für ,nen Klicker und ,nen Knopp‘ – spielerisches Naturerlebnis

- *Wer weiß denn heute noch, was „Klicker“ sind? Klicker sind kleine Kugeln aus Metall oder Glas, die zu unterschiedlichen, abwechslungsreichen Spielmöglichkeiten einladen. Ihr wisst nicht welche? Wir zeigen euch heute die tollsten Spiele.*

<b>Treffpunkt:</b>	Waldparkplatz, Berus (Verlängerung Kaltbornweg)		
<b>Beginn:</b>	9.30 Uhr	<b>Ende:</b>	Ca. 12.30 Uhr
<b>Beitrag:</b>	4,00 €		
<b>Leitung:</b>	Guido Geisen, Umwelt- und Kräuterpädagoge		
<b>Ausrichter:</b>	Gemeinde Überherrn		
<b>Voraussetzung:</b>	Festes Schuhwerk, Wetterangepasste Kleidung, kleine Rucksackverpflegung, Trinkbecher, wer hat Murmeln		





## Zur Erinnerung (gilt als Teilnehmerbestätigung):

Mein/e Kind/er ist/sind zu folgenden Veranstaltungen angemeldet:

Nr.	Datum	Veranstaltung	Zeitraum	Kosten
1.	<input type="checkbox"/> 05.07.	Laufen, Springen, Werfen	15.00 – 18.00 Uhr	1,50 €
2.	<input type="checkbox"/> 07.07. - 09.07	Hundezeltlager (8 Jahre)	17.00 – 14.30 Uhr	25,00 €
3.	<input type="checkbox"/> 10.07.	Alle Neune (8 Jahre)	15.00 – 18.30 Uhr	4,00 €
4.	<input type="checkbox"/> 12.07.	Handballnachmittag	15.00 – 18.00 Uhr	1,50 €
5.	<input type="checkbox"/> 14.07.	Fledermauswanderung	21.00 – 23.00 Uhr	2,00 €
6.	<input type="checkbox"/> 18.07.	Radtag (9 Jahre)	9.30 – 15.00 Uhr	4,00 €
7.	<input type="checkbox"/> 20.07.	Hoch hinaus (10 Jahre)	9.15 – 14.00 Uhr	15,00 €
8.	<input type="checkbox"/> 21.07.	Fußballfieber	14.30 – 17.00 Uhr	1,50 €
9.	<input type="checkbox"/> 25.07.	Kreativtag	10.00 – 16.00 Uhr	12,50 €
10.	<input type="checkbox"/> 27.07.	Tagesfahrt Eifelpark	8.00 – 18.00 Uhr	33,50 €
11.	<input type="checkbox"/> 01.08.	Diorama Bau (9 Jahre.)	14.00 – 17.00 Uhr	15,00 €
12.	<input type="checkbox"/> 03.08.	Tagesfahrt Calypso (8 Jahre)	9.00 – 16.00 Uhr	20,00 €/ 23,00 €
13.	<input type="checkbox"/> 04.08.	Spritzige Spiele	15.00 – 18.00 Uhr	1,50 €
14.	<input type="checkbox"/> 07.08.	Walderlebnisführung (8 J.)	9.00 – 13.00 Uhr	9,00 €
15.	<input type="checkbox"/> 09.08.	für 'nen Klicker und 'nen Knopp	9.30 – 12.30 Uhr	4,00 €

Gesamtbeitrag:

\_\_\_\_\_ Euro

Gemeinde Überherrn  
z. H. Frau Maria Speicher  
Rathausstraße 101

66802 Überherrn

### Anmeldung meines/r Kindes/er zu folgenden Veranstaltungen

Nr.	Datum	Veranstaltung	Zeitraum	Kosten
1.	<input type="checkbox"/> 05.07.	Laufen, Springen, Werfen	15.00 – 18.00 Uhr	1,50 €
2.	<input type="checkbox"/> 07.07. - 09.07	Hundezeltlager (8 Jahre)	17.00 – 14.30 Uhr	25,00 €
3.	<input type="checkbox"/> 10.07.	Alle Neune (8 Jahre)	15.00 – 18.30 Uhr	4,00 €
4.	<input type="checkbox"/> 12.07.	Handballnachmittag	15.00 – 18.00 Uhr	1,50 €
5.	<input type="checkbox"/> 14.07.	Fledermauswanderung	21.00 – 23.00 Uhr	2,00 €
6.	<input type="checkbox"/> 18.07.	Radtag (9 Jahre)	9.30 – 15.00 Uhr	4,00 €
7.	<input type="checkbox"/> 20.07.	Hoch hinaus (10 Jahre)	9.15 – 14.00 Uhr	15,00 €
8.	<input type="checkbox"/> 21.07.	Fußballfieber	14.30 – 17.00 Uhr	1,50 €
9.	<input type="checkbox"/> 25.07.	Kreativtag	10.00 – 16.00 Uhr	12,50 €
10.	<input type="checkbox"/> 27.07.	Tagesfahrt Eifelpark	8.00 – 18.00 Uhr	33,50 €
11.	<input type="checkbox"/> 01.08.	Diorama Bau (9 Jahre.)	14.00 – 17.00 Uhr	15,00 €
12.	<input type="checkbox"/> 03.08.	Tagesfahrt Calypso (8 Jahre)	9.00 – 16.00 Uhr	20,00 €/ 23,00 €
13.	<input type="checkbox"/> 04.08.	Spritzige Spiele	15.00 – 18.00 Uhr	1,50 €
14.	<input type="checkbox"/> 07.08.	Walderlebnisführung (8 J.)	9.00 – 13.00 Uhr	9,00 €
15.	<input type="checkbox"/> 09.08.	für 'nen Klicker und 'nen Knopp	9.30 – 12.30 Uhr	4,00 €

Gesamtteilnehmerbeitrag \_\_\_\_\_ Euro

Name des/r Kindes/r: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_ Jahre \_\_\_\_\_

# EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG

Hiermit erkläre ich/wir mich/uns damit einverstanden, dass mein(e)/unser(e) Sohn/Tochter

---

1. an den oben angekreuzten Veranstaltungen teilnehmen darf.
2. sich bei den Tagesfahrten in Gruppen von mindestens 3 Teilnehmern ohne Betreueraufsicht bewegen darf.  ja  nein
3. Mein Kind ist  Schwimmer  Nichtschwimmer
4. Fotos von ihr/ihm von den Veranstaltungen veröffentlicht werden dürfen.

Ich ermächtige den/die Leiter/in ggf. die zur Durchführung seiner/ihrer Aufsichtspflicht nötigen Schritte zu unternehmen.

Entzieht/entziehen sich mein/e Kind/er dieser Aufsicht, so trage ich die Verantwortung insoweit, als die Versicherung einen evtl. Schaden nicht übernimmt.

Mein Kind ist krankenversichert über \_\_\_\_\_  
Versicherungsnehmer + Geburtsdatum  
\_\_\_\_\_ bei \_\_\_\_\_  
Krankenkasse

Mein Kind bekommt regelmäßig Medikamente wegen \_\_\_\_\_

---

Mein Kind ist Vegetarier / hat eine Lebensmittelunverträglichkeit. Wenn ja welche? \_\_\_\_\_

Sollte ich im Notfall selbst persönlich nicht erreichbar sein, soll folgende Person \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
benachrichtigt werden.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift der Erziehungsberechtigten